

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.nr.: FR04568504161

**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Blitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

Porto franco/
FreePorto
assegnato/
Not FreeFerrovia/
RailTrasporto /
FreightEspresso/
Express

Incotermi

FCA HAGUENAU CEDEX

7 Consegna / Delivery

Trasportatore/
CarrierMezzo vostro/
Other VehicleMezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

3 Consegna n./
Delivery Note No.

31193687

4 Data spedizione/
Shipping Date

03.01.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

91000197

VAT reg.nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003814601

10 Vostro riferimento /
Your Reference

412

15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

173001

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Autocarro / Standard

21 Imballaggio/
Packing7 x TBA-501592, 224 x TBA-501643, 7 x 1208, 28 x
TBA-50164425 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address20 Porto
franco/
FreePorto
assegnato/
Not Free22 Specifica di
destinazione/
Destination

20430858

26 Destinazione
Receiving Location

14248

23/24
Lordo/
Gross

Netto/Net

Peso totale/Total Weight

2.427,6 KG

1.666,7 KG

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity Qtà Unitaria31 ME /
Consegna/Delivery
Handling Unit

001

2500181100

L-0G7D3-0G18-10 Cl.Actuator

1.344 PZ

31193687/10

Assy#S

Attuatore frizione

083460772-0000-11

185269765

186136331

186123396

186135527

186124280

186114281

185271306

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550003814601

Lotto / Batch

0027798163

550003814601

0027767627

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1344

Quantità effettiva: 1344

Tipo imballaggio: 224 TBA + 700 PZ + 7 EUR

Quantità imballi: 7

Conferma alla scheda d'imballo:

Data controllo: 09.01.2018

Firma: *[Signature]*

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	185269765	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità: 192 PZ
2	186136331	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	

Pagina 1/2

Schaeffler France SAS

93, route de Blitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél: +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41.

Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z.

Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/
Delivery Note No.

31193687

4 Data spedizione/
Shipping Date

03.01.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità:
3	186123396	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	192 PZ
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità:
4	186135527	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	192 PZ
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità:
5	186124280	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	192 PZ
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità:
6	186114281	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	192 PZ
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità:
7	185271306	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	192 PZ
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità:
						192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

7	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-501592
224	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
7	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
28	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83188734/526

05.01.2018 12:30:38

Seite 1/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20430824 186179204	31184218, 31185688 TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM	GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabri 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
2	186197356	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
3	186208300	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
4	186210717	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
5	186215448	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
6	186218687	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
7	186246080	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
8	186249351	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
9	186261546	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
10	186269865	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
11	186274540	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
12	186286679	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
13	186293492	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
14	186303558	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
15	186303733	TBA-501592	364,2 KG	1200x800x980MM			
16	185894357	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
17	185898795	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
18	185903154	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
19	185905285	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
20	185907713	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
21	185910985	TBA-501592	381,9 KG	1200x800x980MM			
	20430858	31193687			GETRAG S.p.A.	V Dei Ciclamini 4	FCA HAGUENAU CEDE

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83188734/526

05.01.2018 12:30:38

Seite 2/2

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Lieferung(en)	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger	Straße	Frankatur
Fbr-Nr.	Colli Nr.	Colli-Typ			Abladestelle	Land-PLZ-Ort	Service Art
	Colli Nr. Dienstleister						

22	185269765	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM	Getriebe-u.Zahnradfabri	IT-70026 Modugno	
					14248		
23	185271306	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
24	186114281	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
25	186123396	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
26	186124280	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
27	186135527	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			
28	186136331	TBA-501592	346,8 KG	1200x800x980MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 940

Die Ladung besteht aus 28 Kollis
Bruttoladungsgewicht 10.182,0 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

05 JAN. 2018

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France
Service LLWA
93, route de Bitche
B.P. 30186
F-67506 Haguenau Cedex
Tel. +33 (0)3 88 03 41 34 - Fax +33 (0)3 88 03 42 14

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-000076 vom 05.01.2018



18-000076

Ludwigsburg, 05.01.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 09.01.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 05.01.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	31193687	7	COLLI	Getriebeteile	2.428	
2	31184218	21	COLLI	Getriebeteile	7.754	
Summe: Total		28,00 COLLI		10.182,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amthliches Kennzeichen Anhänger Fahrer Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000076 empfangen am Réception des marchandises le GETRAG SPA I-70026 MODUGNO GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 0468850728 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire Via dei Gerani, 5 - 9 - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 07788100726 Datum / Date 09.01.2018				
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604